

štípací sekery, kolébací nože, nože na papír); soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilničeků na nehty) [...] soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilničeků na nehty)“ do sazební podpoložky 8214 20 00?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 316, s. 4.

## Žaloba podaná dne 6. května 2010 — Evropská komise v. Portugalská republika

(Věc C-220/10)

(2010/C 209/22)

Jednací jazyk: portugalsština

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: P. Guerra e Andrade a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalovaná: Portugalská republika

### Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Portugalská republika:

— tím, že vymezila jako méně citlivé oblasti všechny pobřežní vody ostrova Madeira a všechny pobřežní vody ostrova Porto Santo, aniž by uplatnila kritéria stanovená v příloze II směrnice 91/271/EHS (<sup>1</sup>) a konkrétně aniž by provedla zevrubné studie, které by prokázaly, že příslušná vypouštění odpadních vod neovlivní nepříznivě životní prostředí, nesplnila povinnosti vyplývající z výše uvedených ustanovení směrnice 91/271/EHS;

— tím, že provádí u městských odpadních vod pocházejících z městských aglomerací s populačním ekvivalentem více než 10 000, jako je případ aglomerací Funchal a Câmara de Lobos, vypouštěných do pobřežních vod ostrova Madeira, čištění podle mírnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4 směrnice, aniž by provedla

zevrubné studie, které by prokázaly, že tato vypouštění neovlivní nepříznivě životní prostředí, nesplnila povinnosti vyplývající z čl. 6 odst. 2 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě aglomerace Albufeira/Armação de Pêra nezajistila, aby byla vybavena stokovými soustavami městských odpadních vod v souladu s článkem 3, ani aby byly uvedené odpadní vody čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článků 3 a 5 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě aglomerace Beja nezajistila, aby byly městské odpadní vody z této aglomerace čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článku 5 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě aglomerace Chaves nezajistila, aby byly městské odpadní vody z této aglomerace čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článku 5 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě pěti aglomerací v ústí řeky Tejo, a to Barreiro/Moita, Fernão Ferro, Montijo, Quinta do Conde a Seixal, nezajistila, aby byly vybaveny stokovými soustavami městských odpadních vod v souladu s článkem 3, a tím, že v případě šesti aglomerací, které vypouštějí odpadní vody na levém břehu ústí řeky Tejo, a to Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Fernão Ferro, Montijo, Quinta do Conde a Seixal, nezajistila, aby byly uvedené odpadní vody čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článků 3 a 5 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě aglomerace Elvas nezajistila, aby byly městské odpadní vody z této aglomerace čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článku 5 směrnice 91/271/EHS;

— tím, že v případě aglomerace Tavira nezajistila, aby byly městské odpadní vody z této aglomerace čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článku 5 směrnice 91/271/EHS;

- tím, že v případě aglomerace Viseu nezajistila, aby byla vybavena stokovými soustavami městských odpadních vod v souladu s článkem 3, ani aby byly uvedené odpadní vody čištěny podle přísnějších požadavků, než je stanoveno v článku 4, v souladu s článkem 5 směrnice, nesplnila povinnosti vyplývající z článků 3 a 5 směrnice 91/271/EHS;

- uložit Portugalské republice náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Existuje několik aglomerací, které neodpovídají požadavkům směrnice: sedm pokud jde o požadavky stanovené v článku 3 a dvanáct pokud jde o požadavky podle článku 5.

Některé z předmětných aglomerací neprovádějí vůbec žádné čištění příslušných odpadních vod.

Pokud jde o vypouštění městských odpadních vod do *citlivých oblastí*, směrnice vyžaduje čištění vypouštěných vod podle přísnějších požadavků, než jaké platí pokud jde o vody vypouštěné do jiných oblastí.

Podle části B přílohy II mohou být mořský vodní útvar nebo oblast označeny za méně citlivé oblasti, jestliže v důsledku morfologických, hydrologických nebo zvláštních hydraulických podmínek existujících v dané oblasti neovlivňuje vypouštění odpadních vod nepříznivě životní prostředí.

Článek 6 odst. 2 směrnice stanoví, za jakých podmínek mohou být městské odpadní vody vypouštěné do méně citlivých oblastí čištěny podle mírnějších požadavků. Toto ustanovení konkrétně stanoví, že městské odpadní vody z aglomerací s populačním ekvivalentem v rozmezí 10 000 až 150 000 vypouštěné do pobřežních vod mohou být čištěny podle mírnějších požadavků za předpokladu, že zevrubné studie prokázaly, že tato vypouštění neovlivní nepříznivě životní prostředí, a pokud byly Komisi poskytnuty veškeré podstatné informace o takových studiích.

(<sup>1</sup>) Směrnice Rady ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26)

### Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Köln (Německo) dne 10. května 2010 — Hannelore Adams v. Germanwings GmbH

(Věc C-226/10)

(2010/C 209/23)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Amtsgericht Köln

### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Hannelore Adams

Žalovaná: Germanwings GmbH

### Předběžná otázka

Použije se čl. 4 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (<sup>1</sup>), v případě, že se cestující v letecké dopravě, který má potvrzenou rezervaci obousměrného letu, nedostaví k odbavení pro zpáteční let, pokud se uvedené zakládá na následujícím skutkovém stavu:

- Provozující letecký dopravce odepřel cestujícímu, který se včas dostavil k odbavení pro let tam, proti jeho vůli nástup na palubu pro let tam a oznámil, že mu bude odepřen nástup na palubu také pro let zpáteční.
- Odepření nástupu na palubu se zakládá na tom, že se provozující letecký dopravce neprávem domnívá, že mu v důsledku stornování platby náleží manipulační poplatek, který cestující doposud neuhradil.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 46, s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10.